



С 69-р дз-і еоар і адаі іае!



І.І. Мечников

**Заснована
4 липня 1931 року**

Дворічанська районна газета Харківської області

Дворічанський Край



Субота, 10 травня 2014 року

№№37-38 (105450-105451)



9 травня

3 Днем Великої Перемоги!

Дорогі наші ветерани, дорогі земляки!

Вітаю Вас із Днем Перемоги!

Народ живе, поки жива його пам'ять. Рік за роком віддаляють нас від переможного салюту. Але це свято невідкладне часу – пам'ять про нього передається з покоління в покоління. Адже у нашій країні, напевне, немає жодної сім'ї, яка б не відчула на собі наслідки Великої Вітчизняної війни.

Ми у вічному боргу перед тими, хто звільнив нашу землю, перед тими, кого і зараз тривожать бойові рани, хто на заводах, фабриках і колгоспних полях робив усе можливе для фронту, для Перемоги. І ми схилиємо голови перед пам'яттю загиблих, низько вклоняємося тим, хто наблизив очікувану Перемогу, приніс мир на нашу землю!

Шановні ветерани! Через неймовірні випробування, через втрати друзів і рідних Ви з величчю людської гідності пройшли тяжкими дорогами тієї кривавої війни. Ви відстояли честь і гідність, свободу й незалежність Вітчизни. Ми пишаємося Вашими бойовими та ратними подвигами. Нам є на кого рівнятися, особливо зараз, коли час вимагає мудрості, людяності, віри і надії.

У цей світлий день бажаю Вам і Вашим близьким щастя, добра, благополуччя, міцного здоров'я, довгих років і мирного неба!

**З повагою, голова Харківської обласної ради
С. ЧЕРНОВ.**

Дорогие земляки! Уважаемые ветераны Великой Отечественной войны и труженики тыла!

Сердечно поздравляю вас с 69-й годовщиной Великой Победы, самым светлым и желанным для всех нас праздником!

69 лет назад советский народ подарил миру Победу над фашизмом, добытую ценой многочисленных жертв и неимоверных страданий. В этот святой день мы склоняем головы перед павшими в боях. Светла наша память о тех, чьи сердца остановились уже в мирное время.

Дорогие ветераны! Низкий поклон Вам за Победу, жизненную мудрость и активную гражданскую позицию. Крепкого здоровья и долголетия, уважения и любви родных! Желаю Вам, дорогие земляки, здоровья, долгих лет мирной жизни, благополучия, радости и счастья!

**С уважением, народный депутат Украины
Дмитрий ШЕНЦЕВ.**

Дорогі ветерани! Шановні жителі району! Сердечно вітаємо Вас з Днем Перемоги!

Шістдесят дев'ятий рік поспіль ми зустрічаємо мирну весну, свято, в якому переплелися біль втрат і радість Великої Перемоги над фашизмом. З особливими почуттями звертаємося до наших ветеранів, до тих, хто відстояв для нас право жити у вільній країні, виховувати дітей. Ми пишаємося Вашим подвигом, низько схилиємо голови перед Вашими жертівністю, стійкістю, звитягою, патріотизмом.

Ваш життєвий досвід – безцінний. Він потрібен молодому поколінню, щоб вирости свідомими громадянами вільної країни. Вічною є пам'ять про подвиг воїнів-фронтовиків, партизанів, героїв тилу, які щодня наближали переможний травень 1945 року.

Шановні воїни-визволителі! Дорогі земляки! У День Перемоги бажаємо Вам міцного здоров'я, щастя і благополуччя, любові і шани, ясного неба та віри у славне майбутнє України! Нехай на нашій благословенній землі завжди панує мир, спокій та добро!

Зі святом Вас, із Днем Перемоги!

**Голова районної ради
Г. ТУРБАБА.**

**Голова районної державної адміністрації
С. РАДЬКОВ.**

Поздравляем ветеранов-медиков!

Администрация Двуречанской ЦРБ, Двуречанского ЦМСР и районный комитет профсоюза работников охраны здоровья Украины сердечно поздравляют ветеранов-медиков и членов их семей, а также всех ветеранов Великой Отечественной войны с Днем Великой Победы!

Сердечно благодарим за Ваш вклад в Победу над фашизмом, за Ваше мужество и героизм, проявленные в борьбе с врагом! Желаем Вам крепкого здоровья, долгих лет жизни, семейного счастья и мирного неба над головой!

Вечная слава Вашему подвигу!

Дорогі і любі, шановні ветерани Великої Вітчизняної війни!

Ми пам'ятаємо про те, що Ви не берегли власного життя, що Ви захищали рідну землю, наше сьогодення. Схилиємо низько перед Вами голови та сердечно вітаємо Вас зі славним і дорогим для нас усіх святом – Днем Перемоги!

Ви – наша гордість і слава. Велич Вашого подвигу вічна. Земний уклін Вам і найглибша вдячність!

Наше прохання, шановні ветерани, до Вас. Молимо, просимо Вас, живіть якомога довше серед нас!

Прийміть найщиріші побажання щастя і добра, здоров'я і бадьорості духу на довгі роки, незгасної любові рідних та близьких, всього українського народу!

Честь і слава живим героям!

М. ЖИЛІНА.

Начальник управління ПФУ в Дворічанському районі.

*Дорогого мужа, папючку, дедушку —
Сергея Александровича ЛУПОВОГО —
от всего сердца поздравляем с юбилеем!*

*Ты умный, добрый, справедливый,
Заботливый и юморной!
Здоровья, богатырской силы
Желаем тебе, родной!
Душой оставайся юным
И в океане мелочей
Держи в руках штурвал фортуны,
И птицу счастья на плече!*



С любовью и благодарностью, жена, дети и внук.

МУЗИКА ЖИТТЯ ЗМОВКНЕ, ЯКЩО ОБІРВАТИ СТРУНИ ПАМ'ЯТІ

З кожним роком живих свідків боротьби проти фашистських окупантів стає все менше. Та поки серед нас є ці люди, черпаючи свої знання про події Великої Вітчизняної війни, треба спиратися перш за все на свідчення очевидців. Бо роки дитинства і юності 80-90-річні дідусі та бабусі пам'ятають у подробицях, гірких подробицях молодості часів війни.

Спогади цих людей правдиво відображають жахи війни. Вивчення минулого рідного краю допоможе нам краще пізнати не лише історію власного народу, але й без упередженості розібратися у непростому сьогоденні. Ми збираємо спогади дітей воєнного часу. Так, війну знають і пам'ятають не тільки ті, хто зі зброєю в руках захищав Батьківщину, а й ті, хто не отримував повісток з

військкоматів – їхні діти. Хлопчики та дівчатка воєнного часу пізнали голод і сирітство, окупацію та евакуацію, бомбардування і наругу фашистських загарбників. Діти війни пережили всі жахи тих кривавих років. І той час часто відгукується їм й досі незагоєними ранами. Всі діти війни – її жертви. Всі діти війни – її великі страждальці і її останні свідки.

Пригадують наші земляки. Гуляєва Галина Кузьмівна, народилася 1926 року, жителька с. Миколаївка. У 1941-му проживала в селі Фигулівка. Пам'ятає про перші місяці війни: упали чотири бомби і не розірвалися. Діти думали, що то подарунки і кинулися до них бігти, поки дорослі не зупинили їх. Згодом півмісяця тривав обстріл, бомбили, «зрило всі городи». Галина з сестрою Марією допомагала партизанам зби-

рати інформацію. У кошиках з подвійним дном, під яйцями, носили записки.

Галина Кузьмівна розповіла, що у 1942 році в районі Гряників, там де після війни був побудований піонерський табір, розбомбили ешелон з дітьми, яких везли на схід. Тоді там не було населених пунктів, жив тільки обхідник залізниці. Ховати мертвих збирали людей з навколишніх сіл.

Гріховодова Антоніна Яківна, народилася 1928 року, проживає в смт. Дворічна. Вона розповіла про розгромлений на залізничній станції Дворічна у 1941 році ешелон з дівчатами-зенітницями, яких переправляли для оборони Сталінграда. Захоронені вони були в районі Гряників. Тринадцятилітня Тоня разом з іншими дітьми з Дворічної бігали туди подивитися (ще до окупації району фашистами).

Тоді бомбили часто, мама ховала дітей у льоху. Під час наступу фашистів перелякана мама випроварила Тоню із сестрою через міст, а сама залишилася допикати хліб у печі. Сказала, що потім наздожене. Але о третій ночі підірвали міст. Фашисти зайняли Дворічну. Мама нічого не знала про долю доньок. Аж поки ті самі не повернулися додому. Спочатку їх у Тавільжанці прихистила і нагодувала невідома жінка. А коли дісталися Токарівки, їх рятувала молода жінка, Марфуша, яка на той час (1942 рік) була вагітною.

Коли фашисти їх наздогнали, довелося повертати додому, в Дворічну. Дамбу через Оскіл замінували. Знайомий чоловік родом



з Кутківки вистроїв їх у шеренгу – через 10 метрів – і примусив йти за ним, по його слідах. Радості матері не було меж, коли Тоня і сестра Надя повернулися додому.

Мостова Галина Василівна, народилася 1927 року, проживає в смт. Дворічна.

В роки війни мешкала на Великих Підварках. Працювала в колгоспі за маму, яка доглядала двох менших дітей. У 14-ть років доводилося і снопи в'язати, і молотити ціпом, і віяти. Розповіла про те, як направляли працювати на залізницю. Розчищали сніг, ремонтували колії після бомбардувань.

Ще Галина Василівна була свідком, коли в лютому 1943-го в центрі Дворічної ховали наших воїнів-визволителів.

Михайленко Костянтин Федорович (1935-2013 рр.) – зі станції Дворічна. Розповідав, що фашисти бомбили в сорок першому ешелон з дітьми. Йому і багатьом іншим мешканцям села довелося тоді допомагати дорослим хоронити вбитих. Повідав і про те, що багато років потому, в піску, коли насаджували ліси, зна-

ходили людські останки...

Погребняк Володимир Іванович – 1938 року народження, проживає в с. Новомлинськ.

Розповів: «Пригадую, поїзд стояв і постійно сигналив, а навколо у паніці бігали люди. Розповідали, що попереду і позаду поїзда були розбомблені вагони, тікати було нікуди. Розгублені й перелякані люди замість того, щоб тікати до рятівного лісу, бігли у відкрите поле, де їх косили кулеметні черги літаків.

Жителі трьох сільських рад згодом ховали загиблих. Під кучим сонцем стягували до ям від снарядів і закопували. Хоронили як могли. Пізніше, приблизно у 1953-1954 рр., приїжджали люди, мабуть, родичі. Порobili могилки...»

Велика Вітчизняна війна стала найбільшою трагедією народу. Вона прийшла без запрошення до кожної сім'ї, до кожного серця, залишивши там глибокі душевні рани. Війна – це наша спільна пам'ять. Пам'ятати – значить жити.

До публікації підготувала Л. БАБАЙ.



МІЙ ПРАДІД

Що таке війна – я знаю, на щастя, тільки з книг і кінофільмів. Ось уже близько сімдесяти років минуло з того часу, коли стих гуркіт гармат. Про лихоліття війни мені розповіли мої рідні.



Прадід мій – Винник Микола Сергійович – народився 1923 року на Полтавщині в селянській родині. З початком колгоспного будівництва його батька обрали головою колгоспу, а мати була рядовою колгоспницею. В родині – п'ятеро дітей. Старший брат Іван служив в армії. Коли розпочалася війна і німці окупували рідне село, батька – голову колгоспу – забрали фашисти. Згодом вони його розстріляли. Менший брат і сестра залишилися вдома, а Миколу вивезли на примусові роботи до Німеччини.

Спочатку йому довелося працювати на заводі. Там познайомився з німецькими антифашистами. Після однієї з акцій, яку вони провели, на їх слід направили гестапівці. Німецького комуніста, з яким Микола товаришував, заарештували, а його самого перевели до концтабору.

Прадід, коли був живий, розповідав про все це, про те, як рятував двох німецьких дітей, батька яких заарештували гестапівці. Щоб вижити в тих умовах, крав лушпиння картоплі на кухні. Так він підгодував своїх друзів, рятував їх від голодної смерті.

Неподалік німецького міста Мюнхен є містечко Дахау. Воно стало одним з най-

страшніших місць на землі, символом фашистських концентраційних таборів, де десятки тисяч людей вмирили у страшних муках у роки Другої світової війни. Там був і мій прадід. Коли 26-го квітня 1945 року американські солдати звільнили Дахау, то побачили суцільне страхіття. Над в'язнями ставили медичні експерименти, а потім спалювали в крематорії. Нині тут меморіальний камінь з написом «Подумайте, як ми помирили тут!»

То були жахливі часи. Ніколи не зможуть забути їх ті, хто потрапив у цей вир страху, безнадії і смерті. Ніщо не виправдає таку жорстокість до людей. Все це довелося пережити моєму прадіду. Скільки страждань випало на його долю! «Воля до життя перемагала, і ми терпіли голод, знуцання, ми продовжували жити». Найбільший страх у його житті – повернення тих часів, втрата миру.

Серце втрачало спокій, коли дід пригадував той час і розповідав. На кожному



кроці – смерть, страшні муки, голод, приниження людської гідності. Спали на нарах. Годували в'язнів баландою, звареною з бурякового листа. Давали і хліб. Але важко було назвати це хлібом. Ні за запахом, ні за смаком він не був схожий на справжній. Важко було визначити, з чого його пекли. До борошна додавали тирсу, наполовину. З часом люди ставали настільки виснаженими, що не могли самостійно пересуватися.

Гітлерівці ввели тавро – знак «OST» («Схід»). Остарбайтери зобов'язані були носити його на правій стороні грудей або на рукаві. Робочий день починався о четвертій ранку. Спочатку в'язні повинні були митися холодною водою, після цього – переключка, яка могла тривати більше двох годин. Білизну, мило тощо, як правило, не видавали. Люди виглядали, наче скелети. Трупи померлих вносили з бараків та складали штабелями.

Після 1945-го було омріяне повернення додому. Більшого щастя, мабуть, у нього ніколи не було...

На початку 90-х мій прадід відвідав Німеччину у складі делегації українців напередодні чергової річниці святкування Перемоги над фашистами. Тоді й відбулася зворушлива зустріч з тими, кого рятував ще дітьми в роки війни. Учасникам зустрічі були вручені пам'ятні фрагменти спецодягу в'язнів концтаборів з нашивкою «R» на червоному фоні, що означало належність до полонених росіян...

З кожним роком ми віддаляємося від часів найстрашнішої в історії людства війни. Може мій прадід і не був героєм з бойовою славою. Мені його побачити не довелося. Та пам'ять про нього я шаную з гордістю.

Л. ЛІТВИНОВ.

Учень Дворічанської ЗОШ.

З пошти «ДК»

РОЗДУМИ У ДЕНЬ СВЯТА

Відсвяткували ще одне 9-те травня – День Перемоги. Це радість, що вистояли війну. Ще раз пропустили кризь свою душу горе, всі жахи, трагічні і болісні переживання. Здавалося, що людям не під силу витримати війну. Витримали! Пережили втрату близьких людей, поборили розруху, голод, бідність. І ось ці люди, покалічені війною, жінки-вдови, діти, роздіті і голодні, поборили все тому, що Господь послав цим людям надію на краще життя. І ця надія була така сильна, що люди не боялися тяжкої праці, а ще й співали вечорами по селах пісні. Не втратили оте почуття. Любили, народжували дітей – здорових, красивих і охочих до праці. А головне – були всі рівні. І сироти, і ті, що жили з батьками.

Ми, діти війни, не припиняємо оплакувати своє дитинство. А давайте зупинимося і подивимося навкруги – на нинішніх дітей. Чи їм легко живеться?

Коли хтось з батьків п'є горілку, а то і не лише батько, а й мати, п'ють, палять, зраджують одне одного (а зрада батька чи матері – ой, як для дитини нелегка!), як їм бачити, що навкруги одні багаті до непристойного, а інші – у злиднях. Хтось навчається, лікується за кордоном, а хтось приймає підроблені ліки і їсть замість харчів «зарозумлілі підробки».

Рветься отой ланцюжок: сім'я – батьки – школа – вчителі. Бо ідуть на заробітки батьки. Полишають дітей на немічних бабусь.

Як багато побажань, красивих слів у вітальних поздоровленнях. Прочитавши ці побажання, мимоволі замислюєшся: чи буде це в реальному житті? Чи можемо ми вірити у покращення після цієї розрухи, яка відбулась за останні двадцять років в наших селах? Читаємо в газеті, як кожному з нас нагадують посадити хоча б одне деревце. Це добре. Але живі ще люди, які не забули, коли в кожному колгоспі і радгоспі були гектари садів, діти ласували фруктами. Тепер же бачимо, як з нашої України вивозять пісок, глину, чорнозем.

Багато запитань виникає у День перемоги. Чи зможе наш народ і його керівники подолати труднощі до наступного такого великого свята? А побороти несправедливість можна, коли наші діти ще бачать людей, які вистояли війну. Хай Господь не забирає їх з нашої землі, бо це людська доброта, совість, це люди з великої букви.

Г. ШЕВЧЕНКО.

НА ЗУСТРІЧІ З ГОЛОВОЮ ХАРКІВСЬКОЇ ОДА



Нещодавно голова Харківської облдержадміністрації Ігор Балута відвідав Дворічанщину. Він зустрівся з активом району. У заході взяли участь голова райдержадміністрації Сергій Радьков, голова районної ради Галина Турбаба, депутати, представники правоохоронних органів, СБУ, прокуратури, командири військових підрозділів, керівники фермерських господарств, священнослужителі.

Ігор Балута проінформував учасників зустрічі щодо суспільно-політичної ситуації в Харківській області та закликав у складній для країни час відкинути будь-які політичні суперечки. «Я впевнений, що це зібрання патріотів району, своєї землі, і всі правильно розуміють ситуацію, яка склалася», – підкреслив він.

Голова ОДА запевнив, що і обласна державна адміністрація, і міська та обласна ради мають єдину думку щодо територіальної цілісності держави, а також вживають усіх заходів для того, щоб не допустити розгулу екстремістських сил, які закликають до розколу країни. «Цю роботу, на

даний момент, ми вважаємо успішною», – зазначив Ігор Балута.

Голова Дворічанської райдержадміністрації Сергій Радьков повідомив, що район працює у штатному режимі. «Район сільськогосподарський, тому всі зусилля нині зосереджені на тому, щоб успішно завершити посівну», – зазначив він. За словами голови РДА, район прикордонний, тому вживаються заходи для того, щоб забезпечити комфортні умови для перебування тут прикордонних військ. «Населення всіляко допомагає. І це говорить про те, що мешканці Дворічанщини є патріотами своєї Батьківщини. І, звичайно, ми любимо свою Україну і переймаємося тим, що відбувається», – сказав Сергій Радьков.

Голова РДА наголосив, що в районі робиться все для того, щоб зберегти стабільну і спокійну ситуацію.

<http://kharkivoda.gov.ua/uk/news>

Фото А. Фоміна.

ДЕНЬ ЦИВІЛЬНОЇ ОБОРОНИ У ДВОРІЧАНСЬКІЙ ЗОШ

Офіційно День цивільної оборони у Дворічанській ЗОШ розпочали проведенням загальношкільної лінійки. Але цьому передувала значна організаційна робота. Вчителі та учні, кожен по-своєму, ретельно готувалися до заходу. Зокрема, було проведено цікаві відкриті уроки та виховні заходи на такі теми: «Мужність і біль Чорнобиля»; «Захист від сучасних засобів масового ураження»; «Чорнобиль не має минулого»; «Наслідки опромінення»; «Чорнобильська катастрофа – національна трагедія народу».

Також у школі підготували виставку малюнків «Навколишнє середовище і людина», провели конкурси плакатів, фото- та стінгазет на тему «Захист людини у надзвичайній ситуації». Найкраще та найактивніше виявили себе учні початкової школи. Не відставати від малят намагалися й старшокласники. Найкращими були стінгазети та фотовиставки 5-Б класу (класний керівник – Козирев Є.В.), 5-А класу (класний керівник – Гладкий М.В.) та 7-А класу (класний керівник – Саранді Н.М.).

Повчальними були заняття з медичною сестрою школи Шкрабатовською Н.О. Вона разом з класними керівниками та класоводами навчала дітей надавати першу медичну допомогу. Слід зазначити, що учні досить серйозно поставилися до вивчення таких потрібних у житті навичок, вони із задоволенням «практикувалися» на товаришах.

Пізніше учні та вчителі, використовуючи засоби індивідуального захисту, провели евакуацію зі школи. А після цього у них була зустріч з головним інспектором Дворічанського районного сектора ГУДСНС України у Харківській області, майором служби ЦО О.І. Тяном. Це була не просто лекція, а вікторини, практичні заняття, перегляд навчальних кінофільмів тощо.

А найцікавішими того дня були змагання «Спритні, сильні, відважні». Їх організували вчителі фізичної культури, медична сестра та учні 10-го класу на чолі з гетьманом школи О. Летучою. Змагання відбулися у двох вікових категоріях. І не було жодного учня, який би не брав у них участь або не вболівав за команду. Перемогу серед учнів 5-х – 6-х класів святкували школярі 6-Б (класний керівник – Рева О.М.) та 5-Б (класний керівник – Козирев Є.В.).

Старшокласникам довелося виявити неабияку спритність, спостережливість, кмітливість та показати гарні знання з медичної підготовки. Тут перше місце було за командою 7-А класу (класний керівник – Саранді Н.М.); на другому місці – 8 клас (класний керівник – Щербакова Т.В.) та 7-Б клас (класний керівник – Довгополий С.М.). Незважаючи на перемогу учнів 7-А класу, симпатію глядачів завойовувала команда 8-го класу. Її жартівливо називали «жіночим батальйоном». Команда, в якій були



лише дівчата, боролася за перемогу на рівних з хлопцями і добилася добрих результатів.

Серйозне ставлення до справи виявили учасники штабів громадського порядку та медико-санітарної допомоги. До них увійшли такі учні: Бацман В., Літвінов К., Ковальов М., Жилін Д., Коваленко В., Гладченко В., Летуча О., Макогон П., Медяник А.

Після завершення змагань підбили підсумки Дня цивільної оборони. Переможців нагородили грамотами. В цілому, захід був змістовним, цікавим і повчальним для школярів.

Т. ЩЕРБАКОВА.

Вчитель зарубіжної літератури Дворічанської ЗОШ.

ШАНОВНІ ВИБОРЦІ ДВОРІЧАНСЬКОГО РАЙОНУ!

25-го травня відбудуться позачергові вибори Президента України. А з 9-го травня на своїй виборчій дільниці кожен громадянин має право ознайомитися із списком виборців та перевірити правильність внесених до нього відомостей.

До списку виборців на виборчій дільниці включаються громадяни України, яким виповнилося або на день виборів виповниться вісімнадцять років і які мають право голосу та виборча адреса яких, відповідно до відомостей Державного реєстру виборців, відноситься до цієї виборчої дільниці. Виборець може бути включений до списку виборців тільки на одній виборчій дільниці.

У списку виборців зазначаються прізвище, власне ім'я, по батькові виборця, дата народження та виборча адреса виборця. Також у списку виборців напроти прізвищ виборців, постійно нездатних пересуватися самостійно, робиться відповідна відмітка у графі «Примітки».

У разі виявлення допущених при складанні попереднього списку виборців неточностей, у тому числі невключення, неправильного включення або виключення із списку виборців громадянина або інших осіб, а також щодо наявності або відсутності відміток про постійну нездатність виборця самостійно пересуватися, громадянин має право звернутися до відповідної дільничної виборчої комісії або безпосередньо до органу ведення Державного реєстру виборців чи суду щодо виправлення таких неточностей.

Громадянин особисто подає заяву до дільничної виборчої комісії чи органу ведення Державного реєстру виборців. У разі якщо громадянин за станом здоров'я не може особисто подати заяву, дільнична виборча комісія за його зверненням зобов'язана забезпечити прийняття заяви у нього в інший спосіб. До заяви додаються документи (копії документів), які підтверджують зазначені в ній відомості. Таку заяву можна подати не пізніше, ніж за п'ять днів до дня голосування, а саме до 19-го травня 2014 року. З 19-го травня до 18-ї години 24-го травня внесення змін у списки можливе лише за рішенням суду, а в день голосування – взагалі заборонене.

До 12-го травня вам принесуть іменне запрошення на вибори. У цьому запрошенні вас повідомлять про включення до попереднього списку виборців виборчої дільниці, адресу дільничної виборчої комісії, її номер телефону і розпорядок роботи, а також про час і місце голосування. Виборцям, стосовно яких у списку виборців є відмітка про постійну нездатність пересуватися самостійно (НСП), одночасно повідомляється, що їм буде надана можливість проголосувати за місцем перебування (вдома). У разі бажання виборця з відміткою «НСП» голосувати у приміщенні виборчої дільниці, він письмово або особисто повідомляє виборчу комісію до 12-ї години 24-го травня.

Виборець, який тимчасово нездатний пересуватися самостійно і має бажання проголосувати за місцем свого перебування, поштою або через інших осіб не пізніше 20-ї години 24-го травня подає до дільничної виборчої комісії власноручно написану заяву з проханням забезпечити йому голосування за місцем його перебування із зазначенням такого місця. Заява викладається у довільній формі. До заяви додається довідка медичної установи про стан здоров'я виборця, яка засвідчує факт його тимчасової нездатності пересуватися самостійно.

Члени окружних та дільничних виборчих комісій не пізніше як за п'ять днів до дня голосування (до 19-го травня включно) подають до органу ведення Державного реєстру виборців заяву про тимчасову зміну місця голосування без зміни виборчої адреси відповідно до частини третьої статті 7 Закону України «Про Державний реєстр виборців». Члени окружних виборчих комісій включаються до списку виборців на виборчій дільниці, найбільш наближеній до місцезнаходження відповідної окружної виборчої комісії. Члени дільничних виборчих комісій включаються до списку виборців на виборчій дільниці, де вони включені до складу виборчої комісії.

Наша адреса: смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, каб. № 30, контактний телефон (05750)7-62-39. Прийом громадян здійснюється щоденно, без вихідних, з 8.00 до 17.00. Обідня перерва: 12.00-13.00.

С. НЕЙМАН.

Начальник відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації.

ОФІЦІЙНО

Постановою Центральної виборчої комісії від 2 травня 2014 року № 460 «Про скасування реєстрації кандидата на пост Президента України Королевської Наталії Юрїївни на позачергових виборах Президента України 25 травня 2014 року» скасовано реєстрацію кандидата на пост Президента України Королевської Наталії Юрїївни на позачергових виборах Президента України 25 травня 2014 року.

Постановою Центральної виборчої комісії від 2 травня 2014 року № 461 «Про скасування реєстрації кандидата на пост Президента України Царьова Олега Анатолійовича на позачергових виборах Президента України 25 травня 2014 року» скасовано реєстрацію кандидата на пост Президента України Царьова Олега Анатолійовича на позачергових виборах Президента України 25 травня 2014 року.



ТВ ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕННЯ ТВ

Table with 7 columns: ПОНЕДЕЛЬНИК, 12 МАЯ; ВТОРНИК, 13 МАЯ; СРЕДА, 14 МАЯ; ЧЕТВЕРГ, 15 МАЯ; ПЯТНИЦА, 16 МАЯ; СУББОТА, 17 МАЯ; ВОСКРЕСЕНЬЕ, 18 МАЯ. Each column contains a list of TV programs with times and channel logos.

МАГАЗИН "Добутова техніка" Телевізори, холодильники, газові плити тощо. Термінал, кредит "ПриватБанк". РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ Труни, хрести, вінки, пам'ятники. Послуги автомобіля. смт. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин "Будмен", за територією ринку. ПП Філіпов. Тел. 099-286-76-92; 067-572-41-88.

Фронтовик, поет, художник

ЕВГЕНИЙ ВИКТОРОВИЧ МАКСИМОВ

(02.02.1924 – 11.11.1993)



Евгений Викторович Максимов родился 2 февраля 1924 года в первой столице Украины – городе Харькове, в семье рабочего паровозостроительного завода. Аттестат об окончании десятилетки Евгений получил 21 июня 1941 года. А 22 июня началась война. Попытки 17-летнего парня немедленно уйти на фронт добровольцем не увенчались успехом.

Тогда, в июле, он поступил работать на танковый завод. Потом была эвакуация на Урал, в Челябинск. Там завод объединили с коллективом, приехавшим из Ленинграда (Кировский завод). Так возник знаменитый Танкоград.

Молодой харьковчанин был одним из тех, кто тогда стал настоящим героем: много дней люди работали на сорокаградусном морозе под открытым небом, ставя станки прямо на снег. Полуголодные юноши и девушки давали сто процентов нормы ежедневно, направляя фронту сотни знаменитых Т-34.

В 1942 году, после нескольких заявлений в горком комсомола, Евгений добровольцем ушел на фронт. С этого времени и до самого конца войны он ни разу не

покинул передовую. Служил разведчиком в артиллерийском полку. Старшим сержантом, командиром отделения разведки, опытным корректировщиком артогня Евгений Максимов прошел от Курска до Берлина. Закончил войну у стен Рейхстага.

На своем долгом и трудном боевом пути Евгений Викторович был участником крупнейших битв Великой Отечественной. В битве на Курской дуге он видел сражение танковых армий. Ужасно было осознавать, что сталь может гореть, как солома. А человек – он выстоял!

Своими глазами видел красную от крови воду в Днепре. Он был на том плацдарме, выше Киева, во время форсирования Днепра, где батальоны «просили огня». Тогда потерял многих своих товарищей.

Битва за Белоруссию. Переброска через множество болот танков и пушек, которые солдаты 1-го Белорусского фронта буквально тянули на руках, в болотной тине. Евгений Викторович в тылу у немцев многие часы корректировал огонь батареи своего полка. Первую свою боевую награду Максимов получил именно за Белоруссию.

Вторую награду Евгений Викторович получил за участие в освобождении Варшавы. Здесь же освободили лагерь смерти – горевшую Трешлину.

Потом были прорыв через Польшу, битва за Одер и захват очередного плацдарма в составе 1-го Белорусского фронта. Здесь Максиму вручили еще одну боевую награду.

Вот он, Рейхстаг, к которому шли столько кровавых дней и ночей! Видел Максимов и лагерь смерти Бухенвальд, который после не давал ему спать по ночам. За штурм Берлина и взятие Рейхстага Евгений Викторович был еще раз награжден.

Вместе с группой товари-

щей, подавших заявления перед началом штурма Берлина, прямо перед еще дымящимся логовом врага, Евгения Максимова приняли в ряды Коммунистической партии Советского Союза.

Девять боевых наград было у Е. Максимова, в том числе ордена «Красной звезды» за штурм Рейхстага.

После войны Евгений Викторович Максимов возвратился в родной Харьков. Шло возрождение страны. Коммунист Максимов возглавил колхоз; был директором комбината хлебопродуктов. Е.В. Максимов окончил три вуза и получил высшее партийное, сельскохозяйственное и педагогическое образование.

С 1970 года Евгений Викторович работал учителем биологии Топольской средней школы. Воспитывал молодое поколение и постоянно выступал перед молодежью с воспоминаниями о памятных годах войны, обо всем пережитом и увиденном.

Е.В. Максимов был необыкновенно талантливым человеком, писал стихи и прозу. В его произведениях звучат мотивы мужества, борьбы и преодоления трудностей войны. Он воспитывал в своих учениках трудолюбие, ответственность, добропорядочность.

Обладая исключительной способностью тонко воспринимать красоту природы, Евгений Викторович воплощал ее в своих картинах. «Двуречанщина», «Пейзаж», «Родные просторы», «Заросший пруд» – эти полотна являются ценными экспонатами в картинной галерее Топольской школы.

Творческая и профессиональная деятельность известного на Песковской земле учителя и наставника сохранилась в памяти его учеников, коллег и земляков.

СЕГОДНЯ ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ СТИХИ ФРОНОВИКА

С ДНЕМ ПОБЕДЫ!

Поздравляю с Днем Победы,
Старый друг мой фронтовой!
Миновали наши беды,
Мы вернулись домой.

Этот день нам очень дорог,
Это праздник – навсегда.
Не сломил нас лютый враг
В те жестокие года.

Сотни празднеств утвердили,
Я им места не найду.
Вроде где-то позабыли,
Сколько дней во всем году.

В день по две-четыре даты,
Хоть ныряй в них с головой,
Но привыкли мы, солдаты,
Чтить свой праздник боевой.

Этот праздник – наша мера,
Ждут его всегда приход.
Свой мундир из шифоньера
Достаю однажды в год.

Подравнявши все награды,
Я сажусь за полный стол.
Ну какие же парады?
Нынче в сердце разговор.

И в семье уж сумасшедшим
Не считаюсь я давно.
Знают: кадры о прошедшем
Наблюдаю, как в кино.

Так победу мы встречаем:
Коль пришла – мундир надень,
Воскресенье отмечаем,
Ведь воскресли в этот день.

ЛОГОВО

Прими опять письмо солдата.
А мы – солдаты навсегда.
О том, что видели когда-то,
Припоминаем все года.

Ещё когда к Москве бывало
Нахально рвался Третий рейх,
Нам мысль одна лишь помогала:
Вскрять с «Барбароссой» ихний сейф.

В фашистском логове мечтали
Поставить точку на войне,
И очевидцами мы стали
Фашистов гибели вдвойне.

Зубами грызли их, бывало,
Сводило судорогой уста,
И коль «ура!» нам было мало,
То брали именем Христа.

Фашисты страшными казались
Сквозь расстояний жалюзи,
И вдруг в Берлине оказались
Таковыми жалкими вблизи.

Рейхстага крыша вся алела,
Там флагам был потерян счет,
Ведь рота каждая хотела
Произвести с войной расчет.

Когда финал пришёл отваге,
Тогда лишь принялись решать,
Какое знамя на рейхстаге
Победы знаменем считать.

По трупам вражеским и нашим
Пришли мы в логово врага,
Теперь мы строим, сеем, пашем,
А в голове все та ж пурга.

Я снова вижу, как заело
Атаку нашу на Берлин.
В дыму и копоти Зеелов,
Стальной, горящий танков клин.

И слышу я, мой друг Акимыч,
Хрипящий голос комполка:
«Ну вот и все! Конеч, Максимыч!
Не дотянул чуть-чуть! Пока!»

**К печати подготовила
Л. ЧЕРКАСОВА.**

МИ ІХ ПАМ'ЯТАЄМО

Минають роки, відлітають у вічність. Але є один день, який ніколи не буде стертий із пам'яті нашого народу. Війна... За цим коротким і страшним словом – згарища, запеклі бої, зруйновані міста і села, зриті бомбами квітучі сади і лани, сльози матерів і дітей. Друга світова війна – це десятки мільйонів людських життів. Наша країна у цьому пеклі зазнала величезних втрат.



На початку травня члени клубу «Діалог», який діє при дорослій бібліотеці, відвідали Дворічанський музей. Тут завідувача музеєм провела екскурсію та розповіла дітям про криваві роки війни, про героїв-земляків, про труднощі, втрати і страждання, які випали на долю мешканців Дворічанщини.

В ім'я сьогоднішнього і світлого завтра нетлінною хай лишається пам'ять нащадків про тих, хто у буремні роки своїм життям захистив Вітчизну від фашистів.

Т. ОБРЕЗКОВА.

Бібліотекар читального залу.

Наші славні земляки

У ВАЖКІ ПІСЛЯВОЄННІ



П'ять жителів Дворічанщини свого часу були удостоєні звання Герой Соціалістичної Праці. Наталія Семенівна Біленька – одна з них.

У важкі післявоєнні роки країна поволі піднімалася з руїн. Всі зусилля були спрямовані на відбудову народного господарства. Перший післявоєнний рік видався посушливим. Колгоспники зібрали лише третину від запланованого. Не вистачало продовольства, у містах – проблеми з постачанням продуктів, були введені продовольчі картки. Проте це не врятувало ситуацію.

У 1947-му в країні запанував голод. Держава закликала трудівників, щоб боролися за стопудовий урожай. За несприятливих

умов це був гарний результат. Весною в усіх колгоспах Дворічанського району розгорнули соціалістичне змагання за досягнення максимального врожаю.

У «Третьюму Вирішальному» сформували 16-ть рілничих ланок. Склад кожної – 10-15 жінок. За ланками закріпили всі поля з озимою пшеницею, цукровими буряками, кукурудзою і багаторічними травами. Оскільки у післявоєнні роки сільськогосподарської техніки в колгоспах практично не було, посіви доглядали вручну.

Одну з таких ланок очолила комсомолка Наталя Біленька. Доводилося працювати по 16-18 годин на добу, часто жінки та дівчата ночували в полі. Врожай теж збирали вручну, косарки та лобогрійки були рідкістю. Трудівницям доводилося косити серпами зернові, в'язати снопи, складати копи. У ланці Наталії Біленької кожен гектар озимої пшениці дав по 36 центнерів доброго зерна. Тобто 225 пудів із запланованих 100.

За досягнуті успіхи у сільськогосподарському виробництві всі члени ланки були відзначені урядовими нагородами. А ланкові Наталії Семенівні Біленькій указом Президії Верховної Ради СРСР у 1948-му присвоїли звання Героя Соціалістичної Праці з врученням ордена Леніна і золотої медалі «Серп і Молот».

**До друку підготувала
І. БОНДАРЕНКО.**

До відома жителів Дворічанського району

З квітня 2014 року за підтримки голови Харківської обласної державної адміністрації стартував новий соціальний проект – «Харківський ІнфоЦентр».

«Харківський ІнфоЦентр» централізовано обробляє інформацію та інформує населення з усіх питань, що стосуються охорони правопорядку у м. Харків та Харківській області, ефективного та своєчасного забезпечення прав громадян. Центр працює щоденно з 10-ї до 20-ї години за принципом call-центру за багатоканальними телефонами: +380932716558 (Лайф); +380977138797 (Київстар); +380509331735 (МТС); +380577209933 (стаціонар).

Оператори call-центру також надають відповіді на будь-які запитання, що стосуються мобілізації громадян до різноманітних громадських формувань, які діють на території області: загони самооборони, волонтерські та медичні служби тощо.

Також відкриті банківські рахунки, куди кожен охочий може перерахувати гроші на підтримку громадських формувань, волонтерських служб і створення блокпостів: поточні рахунки №№ 26003052326673 (UAH), 26003052326468 (USD), 2600205231968 (EUR), картковий рахунок № 26059052321901 (UAH) в ПАТ «Приватбанк», МФО 305299, отримувач платежу – ГО «ВСБ «Еліта нації», код ЄДРПОУ 38999440, призначення платежу: безповоротна фінансова допомога.

<http://www.dvorichna-rda.gov.ua/>

КАЛЕНДАРЬ ДОСКОНИ

АСТРОПРОГНОЗ

12-18 мая
ОВЕН (21.03-20.04)
Владея нужной информацией, вы сможете удачно распорядиться финансами и другими средствами. Но если вы будете слишком торопить события, то допустите ошибки или заключите договор с непрофессионалами.

ТЕЛЕЦ (21.04-20.05)
Вы сможете достичь успеха, если привлечете к решению вопросов профессионалов и сами проявите профессионализм.

БЛИЗНЕЦЫ (21.05-21.06)
Успех вскружит вам голову, вы можете лишиться трезвого взгляда на ситуацию. Поэтому в это время вас могут обольстить похвалами.

РАК (22.06-22.07)
Если вы будете действовать самостоятельно, то измените свои взгляды и отношение к работе, сможете открыть собственное дело, изменить свою жизнь.

ЛЕВ (23.07-23.08)
Возникнут сложные обстоятельства, вам нужно решиться на кардинальные изменения, но при этом руководствоваться духовными принципами.

ДЕВА (24.08-23.09)
Если вы оказали другим помощь и сделали много хорошего для коллектива, то вы сможете вывести деятельность и жизнь на новый виток.

ВЕСЫ (24.09-23.10)
Чтобы выйти из трудной ситуации, необходимо вложить капитал в идею, что позволит применить новые методы и привлечь новых партнеров, работников.

СКОРПИОН (24.10-22.11)
Ваши планы могут потерпеть крушение, если с вами не будет верных друзей, партнеров, которые смогли бы вас поддержать.

СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)
Вы можете все сломать и разрушить, если отклонитесь от коллективных обязательств и договоренностей.

КОЗЕРОГ (22.12-20.01)
Для получения нужных результатов необходимо учитывать каждую мелочь и действовать по плану. Это поможет выполнить объем работ и укрепит ваш авторитет.

ВОДОЛЕЙ (21.01-20.02)
Избегайте в этот период излишней самостоятельности. Иначе попадете в трудную ситуацию, которая сделает вас еще более зависимыми, чем прежде.

РЫБЫ (21.02-20.03)
При выполнении нового задания, возможно, вам придется сотрудничать с новыми людьми. Не решайте с ними финансовых вопросов. Так как из-за этого можете попасть в трудную ситуацию и нажить себе врага.

СКАНВОРД

Завоевал кубок УЕФА в 2005 году	Город в Чехии	Головоломка "Собери мозаику"	Пишет мрачные пьесы					Челобитная ябеды	Удар в боксе
			Отпуск бочонков по карточкам	Подходящий образ для роли	Отец деда			Похищение транспорта	«... Австрийская»
Учёный, защищающий природу	Женское имя					Обитатель бочки			
Залпом выпитая жидкость	Оттенок	Знак препинания					Немецкий физик		
				Тонкие деревянные пластины					
Указатель на стене	Предъява в суд	Муж долго спорит с женой. В конце, измученный, говорит: – Ладно, пусть будет по-твоему... – Поздно! Я уже передумала! – Доктор, скажите, у меня грипп?! – Да! – Свиной?! – Да! – Вы уверены?! – Абсолютно! Только свинья могла вызвать «скорую» в 4 утра с температурой 36, 7!				Эмоциональный строй в музыке	Шпионка ... Хари	«...баты шли солдаты»	
		Сорт американского сыра	Ваза с прахом				На них встаёт лошадь	Стойкое место для выпивох	
		Сердце Азербайджана	Подходящий плод для щепчунчика						Фрукт к рябчику буржуйскому
				Грубая, толстая льняная ткань	Сицилийская «Коза»				
	Престижный колледж на Темзе			Союз элемента с кислородом	Болотная «бритава»		Зелёная глазурь	Изаба, квартира (разг.)	
	Род кафтана	Порез по своей сути	Хищник семейства куньих						
					Род лошади				
Радиоактивный химический элемент	Контур		Никотиновая палочка						
	Наша самая первая леди						"Пол" из веток на болоте		
			Отрицательное выражение				Призыв смеяться		
Французский географ 20 века	Мозаичные стекляшки								Сегодня встала на весы... И поняла, что конфеты «Коровка» – это не просто название... Это предупреждение...

АНЕКДОТЫ

Объявление:
Отдаю в хорошие руки собаку... А если руки очень хорошие и ласковые... то и меня забирайте...

Жена из деревни приехала навесит работу в городе мужа.
– Я так и знала, что ты болван! Какую ты квартиру снял?! Крохотная и без окон! Так и чувствовала, что обманут тебя!
– Погоди чуть-чуть. Мы поднимаемся в лифте.

Генерал вразвалочку идет по мосту, смотрит вокруг ленивым взором и, надо же было, ему на глаза попался солдат. Солдат, как обычно, в самоволке и хочет проскочить мимо, делая вид, что не замечает генерала. Генерал:
– Солдат, это что такое?! Почему честь не отдали?!
Солдат:
– Согласно 147 пункту устава честь на мосту не отдается!

Генерал растерялся, козырнул – и сразу домой. Пришел, полистал устав, нашел нужный пункт, читает и недоумевает: «П. 147. Солдат должен быть находчив и смел».

Встала утром после корпоратива. Надо сына в садик вести. Говорю дочери:
– Уведи Вову в садик – полтинник дам!

Тишина. И тут Вова говорит:
– Давай сотню, я сам уйду.

Доктор говорит тетке, мужу которой только что сделали операцию:
– Когда он очнется, подготовьте его к самому страшному.
– Он что, умрет?!
– Нет, но пить больше не сможет...

«Если в России снова введут переход на зимнее время, я застрелюсь» (Олег С., мерчендайзер магазина «Мир часов»).

Слышала, что у стильной женщины обувь и машина должны быть одного цвета. Купила себе жёлтые сапоги, чтобы к маршрутке по цвету подходили.

Рецепт от читателя

КАРТОФЕЛЬ В БАНКЕ
Этот очень лёгкий и быстрый рецепт – пример того, как практически из ничего сделать оригинальное и вкусное блюдо. Эта картошка не похожа на ту, что получается в горшочках, и имеет очень мягкий и приятный вкус.

Ингредиенты
картофель – 500 г;
майонез – 2 ст. л.;
чеснок – 2 зубчика;
сливочное масло – 50 г;
черный молотый перец, специи.
Литровая банка и железная крышка.

Приготовление
Картошку почистить и порезать кубиками, затем посолить, поперчить и добавить специи по вкусу. Положить майонез и хорошо всё перемешать. Затем добавить в картошку измельченный чеснок.

На дно литровой банки положить сливочное масло. Банку накрыть крышкой и поставить в ХОЛОДНУЮ духовку (обязательно в холодную, чтобы банка не лопнула!). Запекать картошку при 200 градусах 40-50 минут.

Приятного аппетита!
Полезный совет
Для сохранения питательных веществ картофель лучше чистить и резать непосредственно перед приготовлением.

Л. Съедобная.

НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ

- Сердце белого кита размером с Фольцаген Жук.
- В городе Крескилл в Нью-Джерси все коты и кошки должны носить три колокольчика, чтобы птицы всегда знали об их расположении.
- Если заполнить чайную ложку веществом, из которого состоят нейтронные звезды, то ее вес будет примерно 110 млн. т.
- Самки голубей не могут откладывать яйца в одиночестве. Им обязательно для этого нужно видеть голубя. В неволе их можно обмануть с помощью зеркала.
- Резиновый подлокотник эскалатора в метро движется с другой скоростью для того, чтобы пассажир не уснул на эскалаторе.
- Акулы могут представлять опасность даже до своего рождения. Так, ученый Стюарт Спрингер был укушен эмбрионом в то время, когда он исследовал внутренности беременной акулы.

По материалам: dnevnik.bigmir.net

Ответы на сканворд №№ 35–36

С	Б	Р	Б	О	Й	Л	Е	Р						
К	А	К	А	Д	У	А	О	В						
А		З	Б	У	Л	Ь	В	А	Р					
К	И	П	А	Р	И	С		О	З	О	Н			
У		У		Л	И	С	Т	В	А		Ы			
Н	А	П	И	Т	О	К			И	Л	О	Т		
	У		Г							Ч	И	Л	И	
О	Д	Ё	Р								Я	И	К	
	И		У										В	
А	Т	О	Н								Б	А	А	Л
		Ч									У			Е
К	В	А	С		Л		Б		Р	А	П	С		
	А	Г	Н	И	Я		Р		М		Р			
	Л		О		С	П	И	Р	И	Д	О	Н		
О	Т	Б	Р	О	С		Г		С	Ы	Т	А		
	О		О	П	Е	К	А		Т	Р	О	С		
Б	Р	О	В	И		О	Д	О	Р	А	Н	Т		
	Н		К	У	В	Ш	И	Н						
К	А	Л	А	М		Т	Р	О	Я					

На передаче «Детектор лжи» Сергей признался, что изменил жене, и выиграл миллион. Жена обиделась, но не ушла.

3 НАГОДИ ВЕЛИКОЇ ПЕРЕМОГИ

У рамках спільних заходів Дворічанський районний центр фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх» з виконкомом Тавільжанської сільради у приміщенні Тавільжанської загальноосвітньої школи провели традиційні змагання з шахів серед спортсменів-ветеранів вікової категорії 50 років і старші. Цей турнір став першим у переліку низки масових заходів, присвячених Дню Великої Перемоги.

Турнір пройшов на високому організаційному рівні і за-

вершився на мажорній ноті. За сприяння у підготовці та його проведенні дякуємо першому заступнику голови районної державної адміністрації С.В. Міщенчуку, сільському голові М.І. Третьяку і його команді однодумців, а також фермеру І.П. Богданову та директору ПСП «Тавільжанське» І.Я. Костири. Пам'ять про великий подвиг радянського народу в боротьбі проти фашизму жива! І у таких турнірах...

Від учасників турніру.

СПОРТ ВИГРАЛИ ОБЛАСНИЙ ЧЕМПІОНАТ

Обласні змагання серед юнаків 1999-2000 років народження завершували змагальну програму волейбольних чемпіонатів серед команд дитячо-юнацьких спортивних шкіл та спортивних клубів Харківщини. На фінальний турнір до Дворічної завітали дві команди міста Харкова – ДЮСШ № 12 і ДЮСШ № 8 «Локомотив», а також команда спортивної школи сусіднього Великого Бурлука. Разом з командою господарів учасники фіналу розіграли одноколовий турнір, щоб виявити переможця і призерів волейбольного сезону у цій віковій категорії.

У першому турі харківські команди грали між собою і продемонстрували непогану волейбольну обізнаність. Впевнено у перших двох сетах лідирували представники школи «Локомотиву», а в четвертому встановили остаточний рахунок у матчі, віддавши опонентам третій сет. Представники дворічанської «Юності» стартували матчем проти ДЮСШ селища Великий Бурлук. У підсумку – 3:0 за нашими земляками.

Другий тур розпочали представники ДЮСШ № 8 проти волейболістів Великого Бурлука. І як не намагалися сільські волейболісти чинити опір більш майстерній команді «залізничників», перемога дісталася саме харківським хлопцям – 3:0.

Визначальним з турнірної точки зору мав стати поєдинок нашої «Юності» проти ДЮСШ № 12. У третьому сеті, «впіймавши» свою гру, хлопці заграли розкуто та ефективно в атаці, і суперник здався на милість переможців – 3:0.

Наступного дня вирішувалася доля призових місць. У боротьбі серед невадх першого ігрового дня волейболі-



сти Великого Бурлука здалися без бою харківській ДЮСШ № 12. Вони не дісталися місця змагань та «подарували» суперникам третю сходинку.

А от фінальне протистояння «Юності» проти «Локомотиву» стало справжньою прикрасою турніру і гідним завершенням змагань. Команда розпочала гру в стартовій партії, синхронно набираючи очки в заліковий кошук, проте тільки завершення першої партії було за гостями – 25:21. Зібрано провішши дві наступні партії, наші хлопці перемогли в обох з однаковим рахунком – 25:19.

Отже, перемога з рахунком 3:1 зробила наших хлопців переможцями

обласних змагань нинішнього сезону. Таким чином, представники середньої групи взяли своєрідний реванш за поразку старших товаришів.

За перемогу команду нагородили кубком і грамотою, а кожен гравець отримав медаль і грамоту. У складі нашої команди виступили А. Глушко, А. Романенко, О. Руцук, О. Олійник, О. Гладченко, П. Кравченко, М. Ковальов, Д. Гуря, Д. Товкунов і С. Бондаренко. Тренер команди – В.І. Глушко – теж отримав у нагороду медаль і грамоту. А призерів нагородили грамотами і медалями федерації волейболу Харківської області.

В. КАЩА.

ПЕРЕЛІК ОБ'ЄКТІВ СПІЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТЕРИТОРІАЛЬНОЇ ГРОМАДИ КОЛОДЯЗНЕНСЬКОЇ СІЛЬРАДИ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ПЕРЕДАЧІ В ОРЕНДУ

На виконання рішення сільської ради від 25.04.2014 року № 327-VI «Про спільну власність територіальної громади Колодязненської сільської ради» Колодязненська сільська рада пропонує перелік об'єктів спільної власності територіальної громади Колодязненської сільської ради, що підлягають передачі в оренду. А саме:

№ з/п	Об'єкт оренди	Балансоутримувач	Місцезаходження об'єкта	Мета використання
1	Частини нежитлового приміщення площею 130 м ² , кімнати № 6, 7, 8, частини сходової клітини	Колодязненська сільська рада	с. Колодязне, вул. Радянська, 1а	Для розташування магазину, бару
2	Частини нежитлового приміщення площею 17,6 м ² , кімната № 5	Колодязненська сільська рада	с. Колодязне, вул. Радянська, 3а	Для розташування аптеки, магазину, офісу

Заяви подаються до Колодязненської сільської ради протягом 10 робочих днів з дня опублікування оголошення за адресою: 62713, с. Колодязне, вул. Радянська, 5а, Дворічанський р-н, Харківська обл. До заяви додаються такі документи:

- належним чином завірені копії установчих документів орендаря (рішення про його утворення та засновницький договір, статут (положення) – для юридичних осіб;
- виписка чи витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців;
- копія довідки з органу статистики;
- відомості про орендаря, з обов'язковим зазначенням засобу зв'язку з ним.

З додатковою інформацією можна ознайомитися у виконавчому комітеті Колодязненської сільської ради за адресою: 62713, с. Колодязне, вул. Радянська, 5а, Дворічанський р-н, Харківська обл., тел. 7-44-16.

У разі надходження кількох заяв буде оголошено конкурс на право оренди цього майна.

Сільський голова **О. ПЕРЕПЕЛИЦЯ.**

Купівля ВРХ, корів, биків, коней, баранів – без забою. Терміновий виїзд.

Тел. 097-364-02-85; 066-211-24-57 (Віталій).

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.

Тел. 095-691-90-62; 098-044-92-46.

Закупаем бычков от 1-го месяца до 6-ти месяцев, от 60 кг до 450 кг.

Тел. 096-207-84-34; 068-061-93-38.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Терміновий виїзд.

Тел. 098-895-02-66; 099-041-45-61.

Бурение сверхглубоких скважин под воду. Гарантийное, постгарантийное обслуживание.

Тел. 099-933-59-87; 095-427-71-94.

Куплю корів, бичків, коней – живою вагою.

Тел. 097-138-51-21; 099-980-95-72.

Куплю свиней.

Тел. 066-500-78-07; 066-993-93-58; 097-703-81-84.

Загублене свідоцтво платника єдиного податку, серія Б № 050791, видане Дворічанським відділенням Куп'янської ОДПІ на ім'я Асатуряна Володимира Володимировича 7 липня 2012 р., вважаю недейсним.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Терміновий виїзд.

Тел. 066-750-59-58; 067-913-11-91.

Куплю свиней живим весом.

Тел. 050-975-92-61 – Віталій;

050-977-21-93; 068-420-27-87 – Сергей.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.

Тел. 050-710-39-07; 098-59-00-300.

Закупівля корів, коней, биків, баранів – живою вагою, без забою. Терміновий виїзд – цілодобово. Вимушений забій. Порядність у розрахунках. Тел. 099-066-75-78; 068-58-397-00; 093-527-36-96.

Закупка крупного рогатого скота. Тел. 066-332-08-48; 097-331-43-34.

ВЕТАПТЕКА

Ветеринарные препараты, корма для животных и домашней птицы, предметы ухода, аксессуары.

Ул. Советская, 11, 1-й этаж (в здании редакции). Тел. 095-034-41-28.



Металлопластиковые окна.

Жалюзи. Металлические двери любых размеров и отделки, а также межкомнатные двери. Замер, доставка, установка, гарантия.

пгт. Двуречная, ул. 35-й Гв. Дивизии, 5 (Дом быта), 2-й этаж. Тел. 097-192-59-83; 066-217-72-16.

ВНИМАНИЕ! ЗАВОД МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫХ ОКОН «ЭКИПАЖ»

Немецкое качество, профессиональная установка, гарантия, замеры бесплатно.

Входные двери.

Предоставляются скидки.

Тел. 066-218-03-81.

Дилерский офис завода:

пгт. Двуречная, ул. 35-й

Гв. Дивизии, торец здания магазина «1000 мелочей».



“КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ”

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...

Телефони, смартфони, мобільні телефони, модеми: ADSL; 3G;

CDMA...

Автоматні толи, відеореєстратори,

антирадари, телевізори, пілососи,

електром'ясорубки...

КАНЦЕЛЯРСЬКЕ ПРИЛАДДА, ГАЛАНТЕРЕЯ



ПРАЦЮЄМО: Пн-Пт – 8.00-17.00,

Сб – 8.00-12.00.

ВИХІДНИЙ – неділя

смт. Дворічна, вул. Радянська, 6

(приміщення ПАТ “Укртелеком”)

Тел. 7-63-65; 050-302-52-38.



Куплю (дорого!) коров, быков, телок. Срочный выезд. Тел. 096-979-74-63; 066-155-45-94. Ваня.

Продам пчел – с ульями и без. Тел. 098-965-16-01; 066-375-75-21.

«ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»

Засновники – Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК № 515 від 21.11.97 р. Виходить по суботах.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 11.

АДРЕСА ВИДАВЦІВ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організацій – 23459). Друк офсетний. Обсяг – 4 друковані аркуші. Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано: видавничий будинок «Балдрук», Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14. Тираж 2500. Зам. 122-19

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор **А.Є. ФОМІН**
ТЕЛЕФОН/ФАКС – (05750) 7-67-48
E-mail: dk-gazeta@list.ru